

Ngăn Chặn Ô Nhiễm: Tùy Thuộc Vào Chúng Ta

Tại Thung Lũng Santa Clara, cống thoát nước mưa đổ trực tiếp vào các nhánh sông địa phương và Vịnh San Francisco mà không qua xử lý bằng cách gạn lọc. Sự ô nhiễm nước mưa là một vấn đề nghiêm trọng đối với đời sống hoang dã phụ thuộc vào nguồn nước sông suối và đối với cư dân sống gần sông suối hay khu đất vịnh bị ô nhiễm. Một số nguồn gây ô nhiễm chủ yếu gồm dầu tràn, nhiên liệu và nhớt từ xe cộ và máy móc hạng nặng; phế thải trong xây cất; cặn tạo đặc thành do xói mòn, nước chảy ra từ đất có chứa thuốc trừ sâu hay thuốc diệt cỏ; và các chất như dầu máy đã sử dụng, chất chống đông và các sản phẩm từ sơn mà có người đổ xuống hoặc để tràn xuống đường hay cống thoát nước mưa.

Mười ba đô thị tại thung lũng đã phối hợp cùng với Hạt Santa Clara và Ty Thủy Cục Thung Lũng Santa Clara tuyên truyền giáo dục cho cư dân và doanh nghiệp địa phương về việc ngăn chặn ô nhiễm nước mưa. Hãy tham gia cùng với chúng tôi bằng cách làm theo các bước thực hành được mô tả trong tập hướng dẫn này.

Làm Đúng Cách

Các Bước Thực Hành Tổng Quát

- Lập thời biểu cho các hoạt động ủi đất và đào đất trong lúc thời tiết khô.
- Ngăn chặn xâm nhập từ ngoài khu xây cất và bảo vệ các lối vào cống thoát nước mưa, mương thoát nước và sông suối, bằng các Thực Hành Quản Lý Tốt Nhất (BMPs) thích hợp (vd: bao sỏi, hàng rào chắn bùn, hố tạm thời, v.v.)
- Giám sát và duy trì một cách thích hợp tất cả các biện pháp kiểm soát xói mòn và cặn.
- Làm theo các yêu cầu trong Giấy Phép Nước Thải từ Hoạt Động Xây Cất Chung của Bang về nước thải ngầm không bị ô nhiễm nếu khu xây cất của quý vị ảnh hưởng đến đất trên diện tích là một (1) mẫu. Hãy tìm hiểu thêm tại trang web (http://www.swrcb.ca.gov/water_issues/programs/stormwater/construction.shtm).

Cống Thoát Nước Mưa Ô Nhiễm do Công Tác Thoát Nước

Nước thải ngầm bị ô nhiễm là một vấn đề phổ biến tại Thung Lũng Santa Clara. Tùy thuộc vào loại đất và lịch sử khu xây cất, nước thải ngầm được bơm từ các khu xây cất có thể bị nhiễm chất độc (như dầu hay dung môi) hay có chứa cặn. Bất kỳ chất nào trong các chất gây ô nhiễm này có thể gây hại cho đời sống hoang dã trong các nhánh sông hay Vịnh, hay gây ảnh hưởng đến việc vận hành nhà máy xử lý nước thải.

Đổ nước thải cặn từ khu thoát nước vào bất kỳ nguồn nước nào của bang mà không qua xử lý đều bị cấm.

Công Tác Thoát Nước

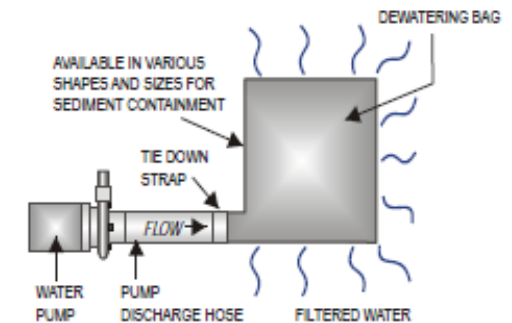
Cần phải quản lý và thải bỏ đúng cách nước thải ngầm hay nước đọng từ công tác thoát nước. Khi có thể hãy dẫn dòng nước thoát vào khu vực được hoạch định hay vào cống thoát chất thải. Nếu chảy vào cống thoát chất thải, hãy gọi cho nhà máy xử lý nước thải địa phương của quý vị. Điều chuyển dòng nước đang chảy ra khỏi khu xây cất tránh xa tất cả các khu vực xây cất.

1. Kiểm Tra Các Chất Gây Ô Nhiễm Độc Hại

- Kiểm tra mùi, sự biến màu, hay một lớp dầu bóng trên nước thải ngầm.
- Gọi cho cơ quan xử lý nước thải địa phương và hỏi liệu rằng nước thải ngầm cần phải được kiểm tra hay không nếu muốn đổ vào cống thoát chất thải.
- Nếu có nghi ngờ bị ô nhiễm, mang nước đến phòng thí nghiệm được chứng nhận để được kiểm nghiệm về các chất có khả năng gây ô nhiễm.
- Tùy thuộc vào kết quả kiểm nghiệm, quý vị có thể được phép đổ nước thải ngầm được bơm lên (nếu không có cặn trong đó) vào hệ thống cống thoát chất thải. HAY, quý vị có thể được yêu cầu thu gom và chuyên chở nước thải ngầm đã được bơm lên đi khỏi khu xây cất để được xử lý và thải bỏ tại cơ sở xử lý phù hợp.

2. Kiểm Tra Các Mức Độ Cặn

- Nếu nước sạch, thời gian bơm là ít hơn 24 tiếng, và tốc độ dòng nước chảy là ít hơn 20 gallon mỗi phút, quý vị có thể bơm nước ra đường hay cống thoát nước mưa.
- Nếu thời gian bơm hơn 24 tiếng và tốc độ dòng nước chảy lớn hơn 20 gallon mỗi phút, hãy gọi cho nhà máy xử lý nước thải địa phương của quý vị để được hướng dẫn.
- Nếu nước bẩn, các chất rắn phải được lọc hay lắng (vd: bằng cách bơm vào một bể lắng) trước khi thải đổ. Các lựa chọn cho công tác lọc bao gồm:
 - Bơm qua ống có đục lỗ được nhận chìm một phần vào hố nhỏ chứa đầy sỏi;
 - Bơm từ thùng chứa được đặt dưới mực nước sử dụng máy bơm chìm;
 - Bơm qua máy lọc như máy lọc hồ bơi hay vải lọc bao quanh đầu ống hút nước.
- Khi đổ vào cống thoát nước mưa, bảo vệ lối vào bằng cách sử dụng hàng rào bao bọc chứa đá vùi nước, hay che đậy lối vào bằng vải lọc neo dưới lưới sàng. HAY bơm nước qua mương cỏ trước khi thải đổ. Tham khảo *Sổ Tay Hướng Dẫn Trực Tuyến Về Xây Cất theo Thực Hành Quản Lý Tốt Nhất (BMP) Của CASQA* tại (www.casqa.org/resources/bmp-handbooks) về các biện pháp kiểm soát thoát nước.



Nguồn Ảnh: Từ Thông Tin NS-2 Sổ Tay Thực Hành Quản Lý Tốt Nhất (BMP) về Nước Thải của CASQA

Chương Trình Thái Bỏ Rác Thái Nguy Hại Dành Cho Doanh Nghiệp Nhỏ

Doanh nghiệp thải ra dưới 27 gallon hoặc 220 pound chất thải nguy hại mỗi tháng đủ tiêu chuẩn sử dụng chương trình Nguồn Thái Số Lượng Nhỏ Được Miễn Có Điều Kiện của Hạt Santa Clara. Vui lòng gọi (800) 207-8222 để biết thêm thông tin, báo giá, hoặc hướng dẫn tiêu hủy.

Palo Alto điều hành chương trình tương tự, thực hiện thu gom hàng tháng cho các doanh nghiệp nhỏ. Vui lòng gọi thành phố Palo Alto, (650) 496-6980, hoặc Clean Harbors, 1-800-433-5060 để biết thêm thông tin hoặc xếp lịch hẹn.

Cuốn hướng dẫn này là một trong các tuyển tập mô tả về các phương pháp ngăn chặn ô nhiễm cống thoát nước mưa đối với các loại hoạt động cụ thể trong ngành xây dựng. Các cuốn hướng dẫn khác gồm:

Tổng Quát Về Xây Cất và Giám Sát Địa Điểm Xây Cất

Xây Dựng Quan Cảnh Đất Đai và Vườn Tược

Bê Tông Mới và Sử Dụng Vữa

Sơn và Sử dụng Dung Môi và Keo

Làm Đường và Lát Đường

Đào Đất và Vận Hành Máy Móc Hạng Nặng

Sửa Chữa và Cải Tạo Nhà Cửa

Để nhận thêm tập sách, vui lòng gọi
1-800-794-2482.



**Santa Clara Valley
Urban Runoff
Pollution Prevention Program**

Cập Nhật Sau Cùng: Tháng Một năm 2015

Cơ Quan Đối Ứng Với Sự Chảy Tràn Chất Thải:

1. Tại Thành Phố Santa Clara, vui lòng gọi (408) 615-3080.
2. Tại Thành Phố Palo Alto, vui lòng gọi (650) 329-2413.
3. Tại Thành Phố San José, vui lòng gọi 9-1-1 nếu chất thải nguy hại chảy vào hệ thống cống thoát nước mưa. Đối với sự chảy tràn chất thải không nguy hại, vui lòng gọi (408) 945-3000.
4. Tại các thành phố khác, vui lòng tìm số điện thoại liên hệ tại www.scvurppp-w2k.com/report_spill.shtml hoặc **GỌI 9-1-1**
5. Văn Phòng Liên Bang Thuộc Trung Tâm Cảnh Báo Dịch Vụ Khẩn Cấp (24 giờ). **1-800-852-7550**
6. Đường Dây Nóng Về Xả Thải/Đổ Rác Bất Hợp Pháp Của Hạt Santa Clara. (408) 918-3400

Cơ Quan Kiểm Soát Ô Nhiễm Địa Phương

Chương Trình Quản Lý Chất Thải Tích Hợp
Hạt Santa Clara. (408) 282-3180

Đường Dây Nóng Báo Cáo về Vi Phạm làm tổn
hại Môi Trường Sinh Sống Của Cơ Quan
Công Tố Hạt Santa Clara. (408) 299-TIPS

Đường Dây Nóng Chương Trình Tái Chế
Hạt Santa Clara 1-800-533-8414

Ty Thủy Cục Trung Lũng
Santa Clara. (408) 265-2600

Đường Dây Nóng về Ô Nhiễm của Ty Thủy Cục
Trung Lũng Santa Clara 1-888-510-5151

Nhà Máy Nước Thái Vùng
San José-Santa Clara. (408) 635-6600
*Phục vụ khu vực Campbell, Cupertino,
Los Gatos, Milpitas, Monte Sereno,
San Jose, Santa Clara, Saratoga*

Nhà Máy Kiểm Soát Ô Nhiễm Nước Sunnyvale
Phục vụ khu vực Sunnyvale. . . (408) 730-7270

Nhà Máy Địa Phương Kiểm Soát Phẩm
Chất của Nước. (650) 329-2598

*Phục vụ khu vực East Palo Alto Sanitary
District, Los Altos, Los Altos Hills,
Mountain View, Palo Alto, Stanford*

Ban Kiểm Soát Địa Phương Phẩm Chất của Nước
Vùng Vịnh San Francisco. (510) 622-2300

Thoát Nước Công Tác

*Thực Hành Quản Lý Tốt Nhất
(BMPs) cho Ngành Xây Dựng*



Nguồn Ảnh: Từ Thông Tin NS-2 Cống Số Tay Thực Hành Quản Lý Tốt Nhất (BMP) về Nước Thái của CASQA

Ai nên sử dụng tập sách này?

- Giám sát tại công trường
- Nhà thầu xây cất
- Thợ xây nhà
- Nhà kinh doanh bất động sản